

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

21 JUIN 1994

Projet de loi complétant les articles 52^{quater} et 53, alinéa 3, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifiée par la loi du 2 février 1994 et y insérant un article 100^{bis}

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Article 1^{er}

L'article 52^{quater} de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifiée par la loi du 2 février 1994 est complété par l'alinéa suivant :

« Le délai de citation devant la Cour est de trois jours. »

Art. 2

L'article 53, alinéa 3, de la même loi, est complété par ce qui suit :

« Le délai de citation devant la Cour est d'un jour. »

R. A 16651

Voir :

Documents de la Chambre des représentants :
1465 (1993-1994) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.

Annales de la Chambre des représentants :

21 juin 1994.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1993-1994

21 JUNI 1994

Ontwerp van wet tot aanvulling van de artikelen 52^{quater} en 53, derde lid, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wet van 2 februari 1994 en tot invoeging van een artikel 100^{bis} in dezelfde wet

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Artikel 1

Artikel 52^{quater} van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wet van 2 februari 1994 wordt aangevuld met het volgende lid :

« De termijn van dagvaarding voor het Hof bedraagt drie dagen. »

Art. 2

Artikel 53, derde lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« De termijn van dagvaarding voor het Hof bedraagt één dag. »

R. A 16651

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
1465 (1993-1994) :

- N° 1 : Voorstel van wet.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

21 juni 1994.

Art. 3

Un article 100*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 100*bis*. — § 1^{er}. Pour les affaires en cours au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 2 février 1994, les délais prévus aux articles 50, § 1^{er}, alinéa 3, 52*bis*, 52*ter*, alinéa 6, 52*quater*, alinéas 1^{er} et 7, 53, alinéa 3, et 60, alinéas 3 et 4, courent à partir du lendemain de l'entrée en vigueur de la loi précitée.

§ 2. L'article 56*bis* n'est pas applicable aux causes tenues en délibéré au moment de l'entrée en vigueur de la loi précitée. »

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le même jour que la loi du 2 février 1994 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Bruxelles, le 21 juin 1994.

*Le Président de la
Chambre des représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

Les Secrétaires,

A. GEHLEN
V. FEAUX

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 100*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 100*bis*. — § 1. Voor de zaken die hangend zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van 2 februari 1994, worden de termijnen waarin de artikelen 50, § 1, derde lid, 52*bis*, 52*ter*, zesde lid, 52*quater*, eerste en zevende lid, 53, derde lid, en 60, derde en vierde lid voorzien, berekend vanaf de dag die volgt op de inwerkingtreding van voormelde wet.

§ 2. Artikel 56*bis* is niet van toepassing op de zaken die in beraad zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van voormelde wet. »

Art. 4

Deze wet treedt in werking op dezelfde dag als de wet van 2 februari 1994 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Brussel, 21 juni 1994.

*De Voorzitter van de
Kamer van volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

De Secretarissen,

A. GEHLEN
V. FEAUX